Traduzione esterna

PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2006)1004

PROCESSO VERBALE
della riunione del 4 ottobre 2006, dalle 15.00 alle 18.30 e
del 5 ottobre 2006, dalle 9.00 alle 12.30
BRUXELLES

La riunione ha inizio mercoledì 4 ottobre 2006 alle 15.10, sotto la presidenza dell'on. Jean-Marie Cavada, presidente.

1. Approvazione del progetto di ordine del giorno

Il progetto di ordine del giorno è approvato. I punti 3 e 4 sono rinviati al 5 ottobre dopo la votazione.

2. Comunicazioni della presidenza

Data l'assenza il giorno successivo di parte dei membri della commissione, è necessario discutere la possibilità di sottoporre oggi stesso a votazione i progetti di relazione dell'on. Cavada (televisione senza frontiere) e dell'on. Bauer (traffico di esseri umani).

Intervengono: Alexander Alvaro, Inger Segelström, Stefano Zappalà, Barbara Kudrycka, Romano Maria La Russa, Ewa Klamt, Lilli Gruber, Edit Bauer, Maria Carlshamre, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker, Lutz Goepel.

Il presidente dà la parola all'on. Kinga Gál affinché esprima la propria inquietudine per la situazione in Ungheria e, vista la gravità della situazione, l'on. Jean-Marie Cavada invita l'on. Gál a inviare una lettera al Presidente.

Dopo la discussione, si decide che la votazione sul progetto di relazione dell'on. Cavada (televisione senza frontiere) avrà luogo oggi stesso mentre il progetto di relazione dell'on. Bauer (traffico di esseri umani) sarà sottoposto a votazione domani.

Mercoledì 4 ottobre 2006, dalle 15.00 alle 15.45 - Turno di votazioni

5. Conclusione, a nome della CE, di un emendamento alla Convenzione relativa all'accesso alle informazioni sull'ambiente, la partecipazione ai processi decisionali in materia di ambiente e l'accesso alla giustizia
LIBE/6/38465

PA - PE378.734v01-00

Relatore: Fausto Correia (PSE)

- Esame di un progetto di parere
- Approvazione di un progetto di parere

* 2006/0113(CNS) COM(2006)0338 - C6-0276/2006
Merito: ENVI F -Eija-Riitta Korhola (PPE-DE) PE376.733 v01-00

Il presidente dà la parola al relatore prima di procedere alla votazione.
La relazione è approvata all'unanimità.

6. Partecipazione finanziaria della Norvegia all'attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)
LIBE/6/34888

PR - PE378.526v01-00

Relatrice: Frieda Brepoels (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione

* 2006/0037(CNS) COM(2006)0115 - C6-0140/2006
Merito: LIBE F - Frieda Brepoels (PPE-DE) PE378.526 v01-00

Il presidente dà la parola alla relatrice.
La relazione è approvata con 39 voti favorevoli, 3 contrari e nessuna astensione.

7. Accordo tra la Comunità europea e la Romania sulla partecipazione di quest'ultima alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)
LIBE/6/37435

PR - PE378.527v01-00

Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Approvazione di un progetto di relazione (art. 43, par. 1, "senza emendamenti")

* 2006/0087(CNS) COM(2006)0256
Merito: LIBE F -Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.527 v01-00
Parere: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

8. Accordo tra la Comunità europea e la Turchia sulla partecipazione di quest'ultima alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)
LIBE/6/37527

PR - PE378.528v01-00

Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Approvazione di un progetto di relazione (art. 43, par. 1, "senza emendamenti")

* 2006/0089(CNS) COM(2006)0257
Merito: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE) PE378.528 v01-00
Parere: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

9. Accordo tra la Comunità europea e la Bulgaria sulla partecipazione di quest'ultima alle attività dell'Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)
LIBE/6/37525

PR - PE378.529v01-00

Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Approvazione di un progetto di relazione (art. 43, par. 1, "senza emendamenti")

* 2006/0095(CNS) COM(2006)0255
Merito: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ADLE) PE378.529 v01-00
Parere: BUDG A - Jutta Haug (PSE)

Le 3 relazioni di cui ai punti 9, 10 e 11 sono approvate (procedura semplificata).

10. Coordinamento di alcune disposizioni degli Stati membri concernenti le trasmissioni televisive
LIBE/6/33218

DT - PE374.373v01-00
PA - PE376.345v01-00
AM - PE376.771v01-00

Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Approvazione di un progetto di parere
- Termine per la presentazione di emendamenti: **28 agosto 2006 alle 12.00**

***I 2005/0260(COD) COM(2005)0646 - C6-0443/2005
Merito: CULT F -Ruth Hieronymi (PPE-DE) PE376.676 v03-00
PE378.630 v01-00
PE378.712 v01-00
PE378.740 v01-00

Intervengono: Ignasi Guardans Cambó, Barbara Kudrycka, Michael Cashman, Martine Roure, Carlos Coelho

Sono approvati gli emendamenti 73, 78, 84, 85, 86, 87, 19, 95, 96, 97, 20, 21, 22, 23, 24, 101, 25, compromesso 1, 27, 102, 103, 105, compromesso 2, 29, 30, 31, 114, 115, 116, 117, 32, 33, 36, 125, 37, 38, 132, 40, 139, 140, 141, 144, 145, 151, 164, 165, 41, 166, 167, 42, compromesso 3, 44, 172 paragrafi 1 e 2, 173, 45, 1, 2, 3, 4, 51, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 58, 12, 13, 14, 65, 67, 69, 16, 71 e 72.

Sono ritirati o respinti gli emendamenti 74, 75, 76, 18, 77, 81, 82, 83, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 98, 99, 100, 26, 104, 108, 28, 107, 109, 106, 108, 110, 112, 111, 113, 118, 34, 35, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 39, 133, 134, 136, 135, 137, 138, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 160, 158, 157, 161, 162, 163, 170, 168, 169, 43, 171, 172 paragrafo 3, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 62, 63,

64, 61, 66, 68, 15, 70, e 17.

La relazione è approvata con 36 voti favorevoli, 1 contrario e 3 astensioni.

Le votazioni terminano alle 16.30 e il presidente comunica che l'indomani si terranno alle 10.15 e non alle 11.00.

Intervengono: Edith Mastenbroek, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Mercoledì 4 ottobre 2006, dalle 15.45 alle 16.15

11. I fattori che propiziano l'appoggio al terrorismo e attirano nuove reclute tra i terroristi
LIBE/6/30895
Relatore: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

- Primo scambio di opinioni

2006/2092(INI) B6-0677/2005
Merito: LIBE F - Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

Il presidente dà la parola al relatore, in seguito al sig. Rizzo (Commissione) e alla sig.ra Portaankorva (Consiglio).

Intervengono: Martine Roure, Ignasi Guardans Cambó, Antonio Masip Hidalgo, Alexander Alvaro, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Mercoledì 4 ottobre 2006, dalle 15.45 alle 16.15

12. Cooperazione tra uffici di recupero crediti
LIBE/6/35795
PR - PE378.724v01-00
Relatore: Mihael Brejc (PPE-DE)

- Esame di un progetto di relazione
- Fissazione del termine per la presentazione degli emendamenti
- Termine per la presentazione di emendamenti: **11 ottobre 2006 alle 12.00**

* 2006/0805(CNS) 07259/2006 - C6-0122/2006
Merito: LIBE F - Mihael Brejc (PPE-DE) PE378.724 v01-00

Il presidente dà la parola al sig. Kaye (Commissione) e al sig. Puhalainen (Presidenza del Consiglio - FI).

Interviene: Martine Roure.

Mercoledì 4 ottobre 2006, dalle 16.45 alle 17.15

13. Una tabella di marcia per la parità tra donne e uomini 2006-2010
LIBE/6/37576

PA - PE376.662v01-00

Relatrice: Inger Segelström (PSE)

- Esame di un progetto di parere
- Fissazione del termine per la presentazione degli emendamenti
- Termine per la presentazione di emendamenti: **6 ottobre 2006 alle 12.00**

2006/2132(INI) COM(2006)0092
Merito: FEMM F - Amalia Sartori (PPE-DE) PE378.533 v01-00

Il presidente dà la parola alla relatrice per parere e all'on. Hubert Pirker, relatore ombra.

Interviene: Martine Roure.

La votazione del progetto di parere è prevista in occasione della riunione del 23 ottobre a Strasburgo e la votazione in commissione di merito si terrà il 13 novembre, mentre la votazione in Aula avrà luogo a dicembre.

Mercoledì 4 ottobre 2006, dalle 17.15 alle 17.45

14. Competenza e cooperazione in materia di obbligazioni alimentari
LIBE/6/33757
Relatrice: Genowefa Grabowska (PSE)

- Primo scambio di opinioni

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006
Merito: LIBE F* - Genowefa Grabowska (PSE)
Parere: JURI A* - Diana Wallis (ADLE)

Il presente punto è rinviato a giovedì 5, dopo le votazioni.

Giovedì 5 ottobre 2006, dalle 9.00 alle 9.45

15. Comunicazione delle decisioni adottate nella riunione dei coordinatori

Per quanto riguarda la delegazione in Algeria, si richiede ai membri di informare il segretariato in merito alla loro intenzione di partecipare.

Una riunione supplementare della commissione LIBE è prevista lunedì 6 novembre dalle 15.00 alle 18.30.

Il 20 novembre 2006, nel pomeriggio, avrà luogo un'audizione pubblica sul tema "Per l'approvazione di un'iniziativa europea nella lotta contro i reati internazionali gravi". Parteciperanno tra gli altri all'audizione pubblica, la Federazione internazionale delle leghe per i diritti dell'uomo (FIDH) e l'ONG REDRESS.

L'audizione pubblica sulla "cooperazione di polizia" si terrà nel pomeriggio di martedì 21 novembre 2006.

Il presidente ricorda che le votazioni si terranno oggi stesso alle 10.15.

16. Asilo: Cooperazione pratica: la qualità del processo decisionale del regime europeo comune in materia di asilo
LIBE/6/38484
Relatore: Hubert Pirker (PPE-DE)

- Primo scambio di opinioni

2006/2184(INI) COM(2006)0067
Merito: LIBE F - Hubert Pirker (PPE-DE)
Parere: AFET A
DEVE A
FEMM A - Bernadette Vergnaud (PSE)

Il presidente dà la parola al relatore.

Intervengono: Martine Roure, Jeanine Hennis-Plasschaert, Johannes Blokland, Martini (Commissione).

17. Approvazione di uno scambio di lettere tra la Comunità europea e la Confederazione svizzera che autentica la versione in lingua maltese del protocollo del 26 ottobre 2004 all'accordo fra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sulla libera circolazione delle persone
LIBE/6/38455
RE - PE378.676v01-00
Relatore: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Esame di un progetto di relazione

*** 2006/0105(AVC) COM(2006)0341
Merito: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ADLE)
Parere: AFET A

Il presente punto è rinviato a una prossima riunione.

Giovedì 5 ottobre 2006, dalle 9.45 alle 10.15

Discussione congiunta

18. Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali
LIBE/6/29477

RR - PE369.836v02-00
AM - PE370.083v02-00
AM - PE374.435v01-00

Relatore: Kinga Gál (PPE-DE)

- Presentazione dello stato dei negoziati e preparazione della votazione in Aula
- Termine per la presentazione di emendamenti: **13 febbraio 2006 alle 18.00**

* 2005/0124(CNS) COM(2005)0280 - C6-0288/2005

Merito:	LIBE F* -	Kinga Gál (PPE-DE)	PE369.836 v02-00 PE370.083 v02-00 PE374.435 v01-00
Parere:	AFET A* -	Cem Özdemir (Verts/ALE)	PE364.872 v03-00 PE369.899 v02-00
	BUDG A -	Jutta Haug (PSE)	PE367.891 v02-00
	CULT A AFCO A -	Ignasi Guardans Cambó (ALDE)	PE369.971 v01-00 PE371.845 v01-00
	FEMM A -	Emine Bozkurt (PSE)	PE367.833 v01-00 PE371.809 v01-00 PE370.179 v01-00

19. Agenzia dei diritti fondamentali, attività nelle materie indicate nel titolo VI del trattato sull'Unione europea
LIBE/6/29476

AM - PE370.082v01-00
RR - PE369.852v02-00

Relatrice: Magda Kósáné Kovács (PSE)

- Presentazione dello stato dei negoziati e preparazione della votazione in Aula
- Termine per la presentazione di emendamenti: **13 febbraio 2006 alle 18.00**

* 2005/0125(CNS) COM(2005)0280 - C6-0289/2005

Merito:	LIBE F -	Magda Kósáné Kovács (PSE)	PE369.852 v02-00 PE370.082 v01-00

Il presidente dà la parola all'on. Kinga Gál, relatore, e in seguito al sig. Heliskoski (Presidenza finlandese).

Interviene: Johannes Blokland.

Giovedì 5 ottobre 2006, 10.15 - Votazioni

20. Regolamento sul sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (SIS II)
LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00
PR - PE365.024v02-00
AM - PE372.149v02-00

Relatore: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: **20 aprile 2006 alle 12.00**

***I 2005/0106(COD) COM(2005)0236 - C6-0174/2005

Merito:	LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.024 v02-00 PE372.149 v02-00
Parere:	BUDG A - Gérard Deprez (ADLE)	
	JURI AL - Diana Wallis (ADLE)	PE374.422 v01-00

21. Accesso al sistema d'informazione Schengen II da parte dei servizi competenti per il rilascio delle carte di circolazione
LIBE/6/28579

PR - PE365.023v02-00
AM - PE372.148v01-00

Relatore: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: **20 aprile 2006 alle 12.00**

***I 2005/0104(COD) COM(2005)0237 - C6-0175/2005

Merito:	LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.023 v02-00 PE372.148 v01-00
Parere:	TRAN A	

22. Decisione sul sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (SIS II)
LIBE/6/28584

AM - PE372.150v01-00
PR - PE365.022v02-00

Relatore: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: **20 aprile 2006 alle 12.00**

* 2005/0103(CNS) COM(2005)0230 - C6-0301/2005

Merito:	LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)	PE365.022 v02-00 PE372.150 v01-00
Parere:	BUDG A	

Il presidente dà la parola al relatore.

Intervengono: Edith Mastenbroek, e Yli-Vakkuri (Presidenza del Consiglio (FI).

Regolamento sul sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (SIS II): sono approvati gli emendamenti di compromesso da 1 a 8.

Accesso al sistema d'informazione Schengen II da parte dei servizi competenti per il rilascio delle carte di circolazione: sono approvati gli emendamenti di compromesso da 1 a 162.

Decisione sul sistema d'informazione Schengen di seconda generazione (SIS II): sono approvati gli emendamenti di compromesso da 1 a 153.

Le tre risoluzioni sono approvate, come modificate, con 35 voti favorevoli, 3 contrari e nessuna astensione.

23. Lotta al traffico di esseri umani – impostazione complessiva e proposte di un piano di azione
LIBE/6/35279

DT - PE372.206v01-00
PR - PE374.493v02-00
AM - PE376.604v02-00

Relatrice: Edit Bauer (PPE-DE)

- Approvazione di un progetto di relazione
- Termine per la presentazione di emendamenti: **20 luglio 2006 alle 12.00**

2006/2078(INI) B6-0613/2005

Merito:	LIBE F* -Edit Bauer (PPE-DE)	PE374.493 v02-00 PE376.604 v02-00
Parere:	AFET A - Simon Coveney (PPE-DE)	PE376.459 v01-00 PE378.499 v01-00
	EMPL A - Jean Lambert (Verts/ALE)	PE369.883 v02-00 PE371.718 v01-00
	FEMM A* - Maria Carlshamre (ADLE)	PE376.340 v02-00 PE376.644 v01-00

Il presidente dà la parola alla relatrice e alla sig.ra Puiro (Consiglio).

Sono approvati gli emendamenti 21, 23, 24, 25, 26, compromesso 1, 33, compromesso 3, 35, orale 7, 36, 37, 38, 39 (parte 1), orale 2, 47, 49, 52, AFET sul punto 13 dopo il paragrafo r, 61, 62, 63, AFET sul punto 4 prima del paragrafo (ac), AFET sul punto 5, dopo il punto 4, AFET sul punto 22 dopo il punto 5, 64, 65, 66, AFET sul punto 28 dopo il paragrafo (ae), 67, 5, 1, 12, 6, 13, EMPL sul punto 5 dopo il considerando D, 15, compromesso 7, 18, EMPL sul punto 3 dopo il considerando F, 20.
Sono ritirati o respinti gli emendamenti 22, 34, 39 seconda parte, 46, FEMM sul paragrafo h dopo il paragrafo m, FEMM sul paragrafo i dopo il paragrafo h, 48, 50, 51, 59, 14, 16, 17 e 19.

La relazione è approvata con 34 voti favorevoli, 0 contrari e 1 astensione.

14. Competenza e cooperazione in materia di obbligazioni alimentari
LIBE/6/33757
Relatrice: Genowefa Grabowska (PSE)

- Primo scambio di opinioni

* 2005/0259(CNS) COM(2005)0649 - C6-0079/2006
Merito: LIBE F* - Genowefa Grabowska (PSE)
Parere: JURI A* - Diana Wallis (ADLE)

Il presidente dà la parola alla relatrice e al sig. Tenreiro (Commissione). In seguito comunica che la presentazione del progetto di relazione avrà luogo il 18-19 dicembre. La votazione in commissione LIBE si terrà a gennaio, quella in Aula a febbraio.

3. Adesione della Bulgaria
LIBE/6/36549
Relatore: Hartmut Nassauer (PPE-DE)

- Esame di un progetto di parere e di emendamenti
- Approvazione di un progetto di parere

2006/2114(INI) COM(2006)0214
Merito: AFET F - Geoffrey Van Orden (PPE-DE)

4. Adesione della Romania
LIBE/6/36530
Relatore: Kinga Gál (PPE-DE)

- Esame di un progetto di parere e di emendamenti
- Approvazione di un progetto di parere

2006/2115(INI) COM(2006)0214
Merito: AFET F - Pierre Moscovici (PSE)

Il presidente dà la parola ai due relatori, alla sig.ra Zwaenepoel (Commissione) e al sig. Hiekka (Consiglio).

Interviene: Elly de Groen-Kouwenhoven.

24. Data e luogo della prossima riunione

Lunedì 23 ottobre 2006, dalle 19.00 alle 20.30, Strasburgo (previa autorizzazione).

Lunedì 6 novembre 2006, dalle 15.00 alle 18.30, Bruxelles.

Mercoledì 22 novembre 2006, dalle 15.00 alle 18.30, Bruxelles.

Giovedì 23 novembre 2006, dalle 9.00 alle 12.30.
Giovedì 23 novembre 2006, dalle 15.00 alle 18.30.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1), Stavros Lambrinidis (VP) (1), Patrick Gaubert (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1), Carlos Coelho (1, 2), Fausto Correia (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1, 2), Lilli Gruber (1, 2), Adeline Hazan (1, 2), Lívia Járóka (1, 2), Ewa Klamt (1), Barbara Kudrycka (1, 2), Romano Maria La Russa (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Antonio Masip Hidalgo (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (1), Hartmut Nassauer (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Donato Tommaso Veraldi (1), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frieda Brepoels (1), Roland Gewalt (1, 2), Lutz Goepel (1), Genowefa Grabowska (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (1, 2), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Jean Lambert (1), Katalin Lévai (1), Viktória Mohácsi (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Hubert Pirker (1, 2), Marie-Line Reynaud (1, 2), Bogusław Sonik (2), Antonio Tajani (1), Kyriacos Triantaphyllides (1), Rainer Wieland (1, 2)

178 (2)
Luigi Cocilovo, Alessandro Foglietta, Jens Holm, Roberto Musacchio, Feleknas Uca
183 (3)
Cristina Gutiérrez-Cortines
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Károly Ferenc Szabó (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 4.10.2006

(2) 5.10.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Jaskowiak Présidence du Conseil : Joni Heliskoski, Kreus Hiekka, Nissinen, Portaankorva, Puhalainen, Puiro, Yli-Vakuuri
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Martini, Rizzo, Soares, Tenreiro, Zwaenepoel
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvagonsalez, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Dorodnova
ALDE	Fiss, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Boggio, Tonsberg, Stavinoha
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	Attard
DG IPOL	
DG EXPO	
DG INFO	Andrès
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	

Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Auersperger Matic, Duintjer Tebbens, Caiola, Dean
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Ilario, Pondeville, Serzane, Sudova
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
Götz, De Groot

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/